

# ACTES DU COLLOQUE / CONFERENCE PROCEEDINGS

**Organisation pour la Sauvegarde des Droits des Enfants  
Organization for the Protection of Children's Rights**

Président-fondateur Riccardo Di Done Founding President

**5<sup>e</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL SUR L'ENFANT  
5<sup>th</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE CHILD**

## *Les enfants et la pauvreté: L'impact des choix économiques, sociaux et politiques*

23, 24 et 25 mai 2002



## *Children and Poverty: The Impact of Economic, Social and Political Choices*

May 23, 24 and 25, 2002

Montréal (Québec), Canada

ÉDITÉ PAR / EDITED BY

**Dr William Rowe**

Directeur, École de service social  
Université de Floride du Sud

*Director, School of Social Work  
University of South Florida*

**Dr Dominic D'Abate**

Médiateur familial accrédité  
Directeur, Centre de médiation Consensus

*Accredited Family Mediator  
Director, Consensus Mediation Center*

# TABLE DES MATIÈRES / TABLE OF CONTENTS

Un mot des coprésidents du 5 <sup>e</sup> Congrès international sur l'enfant / A Word from the Co-Chairs of the 5 <sup>th</sup> International Conference on the Child .....	4-5
Un mot des coprésidents du comité scientifique / A Word from the Co-Chairs of the Scientific Committee .....	6-7
Liste du comité scientifique / List of the Scientific Committee .....	12-13
Liste du comité d'honneur / List of the Honour Committee .....	14
Message du lieutenant-gouverneur du Québec / Message of the Lieutenant-Governor of Quebec .....	15
Message du Premier ministre du Canada / Message of the Prime Minister of Canada .....	16
Message du ministre délégué à la Santé, aux Services sociaux, à la Protection de la jeunesse et à la Prévention / Message of the Minister of Health, Social Services, Youth Protection and Prevention .....	17
Déclaration de Montréal sur les enfants et la pauvreté / The Montreal Declaration on Children and Poverty .....	22
Addendum à la Déclaration de Montréal sur les enfants et la pauvreté / Addendum to the Montreal Declaration on Children and Poverty .....	23
Pauvreté infantile : l'impact des choix économiques, sociaux et politiques / Child Poverty: The Impact of Economic, Social and Political Choices .....	24-25

## **Section 1 : Le visage de la pauvreté / The Reality of Poverty** ..... 26

Rasheed, Sadig (UNICEF) .....	Opening Address
“A World Fit for Children” .....	30
Lebrun, Nicole (Canada) .....	Atelier / Workshop 201
« Mondialisation de la pauvreté et éducation de base » .....	37
Ife, Jim (Australia) .....	Atelier / Workshop 307
“Human Rights and Child Poverty” .....	44
Ferguson, Kirstin M. (U.S.A.) .....	Atelier / Workshop 503
“Social Capital and Child Labor in the Mesosystem: In Search of Community-Based Social Indicators of Risk” .....	56
Mayer, Micheline (Canada) .....	Atelier / Workshop 203
« La pauvreté des enfants signalés aux services de protection de la jeunesse québécois » .....	67
Nolin, Pierre (Canada) .....	Atelier / Workshop 304
« Les effets du milieu socio-économique sur le développement cognitif des enfants de 5 à 12 ans » .....	72
Dufour, Sarah (Canada) .....	Atelier / Workshop 107
« Le rôle des pères de milieux défavorisés dans la promotion de la santé mentale de leurs enfants » .....	90
“The Contribution of Fathers from Disadvantaged Neighbourhoods to Their Children’s Mental Health” .....	90
Stergiou, Maria (Canada) .....	Atelier / Workshop 304
“Parental Alienation Syndrome and its Impact on Child Poverty” .....	72

## **Section 2 : Les enfants et la pauvreté dans le monde / Children and Poverty Throughout the World** ..... 99

Baker, Maureen (New Zealand) .....	Atelier / Workshop 405
“Child Poverty, Maternal Health and Social Benefits” .....	101
Biasoli-Alves, Zélia Maria Mendes et Bazon, Maria Rezende (Brazil) .....	Atelier / Workshop 402
« Projets d'intervention auprès des familles exposées à des problèmes psychosociaux » .....	107

Behera, Deepak Kumar (India) .....	Atelier / Workshop 409
“The Impact of Drought on the Indigenous Children: Some Reflections from Kalahandi District of Orissa, India” .....	113
Audet, Steve, Papatie, Doris et Riendeau, Roch (Canada) .....	Atelier / Workshop 305
« Les différents visages de la pauvreté à Kitcisakik » .....	101
Ramphal, Anand (South Africa) .....	Atelier / Workshop 402
“The Effects of Poverty on the Psychological and Educational Development of Children” .....	107
Richard, Diane (Canada) .....	Atelier / Workshop 203
« Les revenus de bien-être social chez les familles canadiennes en 2001 » .....	113
Rudd, Jane (U.S.A.) .....	Atelier / Workshop 104
“An Economic, Political and Gender Analysis of Trafficking of Women in Ukraine” .....	113

### **Section 3 : L’impact des choix économiques, sociaux et politiques /**

<b><u>The Impact of Economic, Social and Political Choices</u></b> .....	<b>122</b>
Brown, Garfield (South Africa) .....	Atelier / Workshop 205
“Promoting Attitudinal Change in Children’s Rights, Poverty and the Changing Family” .....	124
Browne, Gina and Byrne, Caroline (Canada) .....	Atelier / Workshop 502
“When the Bough Breaks: Provider-Initiated Comprehensive Care is More Effective and Less Expensive for Sole-Support Parents on Social Assistance” .....	137
Fabowalé, Lola (Canada) .....	Atelier / Workshop 401
“Poverty and Single-Parent Mothers: Do Taxes and Transfers Across Canada Make a Difference?” .....	145
Cywinski, Mercedes et Wanderley, Mariangela Belfiore (Brazil) .....	Atelier / Workshop 101
« Évaluation du programme de revenu minimum “familles citoyennes” du conseil municipal de Santo André – PRMSA » .....	152
Ramphal, Ritha (South Africa) .....	Atelier / Workshop 402
“Children and Poverty in South Africa: A Call for Preventive Intervention” .....	163
Montgomery, Catherine and Mailloux Annie (Canada) .....	Atelier / Workshop 504
“Developing Tools for the Future. The Role and Challenges of Pre-employability Projects in Multiethnic Neighbourhoods” .....	171
Varga-Toth, Judi (Canada) .....	Atelier / Workshop 103
“Family and Schools Together Canada Programme Description” .....	185
Irons, Jane. E. and Simpson, Phyllis (U.S.A.) .....	Atelier / Workshop 202
“Project SMART – A Program Evaluation: A Health Education Program Focusing Upon Teenage Pregnancy and Substance Abuse Abstinence” .....	201
Héту, Jean-Pierre et Gasse, Manon (Canada) .....	Atelier / Workshop 103
« Naître égaux-Grandir en santé ou Comment utiliser l’empowerment dans une perspective d’approche écologique? » .....	211
Goyette, Martin, Dallaire, Nicole et Panet-Raymond, Jean (Canada) .....	Atelier / Workshop 302
« Les collaborations entre un Centre jeunesse et les organisations du milieu: vers une valeur ajoutée à l’intervention? » .....	223
Berthoud, C. M. E.; Ferreira, M. F. C.; Lima, A. D. A.; Oliveira, A. L.; Silva, E. A. R. (Brazil) .....	Atelier / Workshop 501
“Investigating and Intervening in Families: A Brazilian Project with a Low Income Community” .....	231

# UN MOT DES COPRÉSIDENTS DU 5<sup>e</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL SUR L'ENFANT

À titre de coprésidents du 5<sup>e</sup> Congrès international sur l'enfant, nous voudrions tout d'abord remercier toutes les personnes qui ont contribué de près ou de loin au succès de cet événement.



**RICCARDO DI DONE**

Bien que de nombreuses organisations et institutions aient déjà organisé de tels événements sur le même thème dans le passé et en organiseront probablement d'autres dans le futur, nous croyons que le cumul des efforts est essentiel pour réussir à faire avancer la cause des enfants. Aucun groupe ou organisation ne dispose des ressources pour tout régler seul. Les gouvernements et les décideurs n'agiront que sous la pression continue et soutenue d'une opinion publique au fait des recommandations et solutions proposées pour contrer les problèmes les plus pressants qui confrontent les enfants, tels que la pauvreté – qui était le thème du 5<sup>e</sup> Congrès international sur l'enfant.

Treize ans après que presque tous les 191 pays affiliés aux Nations Unies aient signé la Convention relative aux droits de l'enfant, la situation des enfants s'est en fait détériorée. Globalement, selon l'UNICEF, plus de 650 millions d'enfants vivent dans une pauvreté abjecte, dans des familles dont le revenu est inférieur à 1 \$ par jour. Un enfant sur trois est victime de pauvreté dans les pays en développement; un sur cinq dans les pays industrialisés. L'ensemble des participants au congrès provenant de pays en développement ont d'ailleurs été très surpris de découvrir que même au Canada, un pays riche reconnu mondialement pour sa qualité de vie, près d'un enfant sur cinq vit dans la pauvreté. Et nous ne parlons que de pauvreté économique.

Un grand nombre d'enfants souffrent également de pauvreté émotionnelle, psychologique, sociale et spirituelle, particulièrement dans les pays hautement industrialisés. Il s'en suit que, lorsque l'on traite des problématiques liées à la pauvreté, on ne peut se limiter à la pauvreté économique. On doit également considérer la pauvreté politique, la culture de la pauvreté ainsi que la psychologie de la pauvreté. La pauvreté signifie non seulement manquer d'argent mais également manquer de pouvoir. Lorsqu'une personne vit dans une société au sein de laquelle la pauvreté et le manque de pouvoir génèrent des inégalités en termes d'accès et de participation à la protection et à la vie économique et sociale de cette société, force est d'admettre que cette personne est véritablement pauvre.



**RASHMI MAYUR**

De nombreux spécialistes – médecins, infirmiers, travailleurs sociaux, enseignants, conseillers juridiques – ainsi que des représentants de divers corps policiers, des chefs d'entreprise, des leaders syndicaux et des membres du clergé se sont réunis afin de trouver des solutions novatrices à cette situation inacceptable. Le Congrès a constitué un forum international nous permettant de colliger les plus récentes données sur la pauvreté dans toutes ses dimensions et de produire le présent recueil de textes.

Les tenants et aboutissants de cet important rassemblement pour l'avenir de nos enfants sont contenus dans la **Déclaration de Montréal sur les enfants et la pauvreté**, accompagnée d'un **Addendum** qui présente des recommandations s'adressant spécifiquement aux gouvernements fédéral et provinciaux du Canada. Ces documents ont en tout, ou en partie, été acheminés, entre autres, au Secrétaire général des Nations Unies, aux 191 États Membres de l'ONU ainsi qu'au premier ministre du Canada afin de sensibiliser davantage les décideurs du monde entier sur l'urgence de poser des gestes concrets pour améliorer le sort des enfants.

L'O.S.D.E. entend également organiser un Sommet sur les enfants, la pauvreté et la violence afin d'assurer que les recommandations mises de l'avant au terme des 4<sup>e</sup> et 5<sup>e</sup> Congrès international sur l'enfant donnent lieu à des mesures concrètes. Mettre fin à la pauvreté et la violence qui affligent les enfants est un défi énorme. Ensemble, cependant, nous pouvons et nous devons faire la différence. Pour l'amour de nos enfants!

**Riccardo Di Done**

Président fondateur, O.S.D.E.

Coprésident, 5<sup>e</sup> Congrès international sur l'enfant

**Rashmi Mayur, Ph.D.**

Président, Global Futures Network

Coprésident, 5<sup>e</sup> Congrès international sur l'enfant

## **A WORD FROM THE CO-CHAIRS OF THE 5<sup>TH</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE CHILD**

As Co-Chairs of the 5<sup>th</sup> International Conference on the Child, we would like first and foremost to thank all individuals who participated and worked towards making this event a success.



**RICCARDO DI DONE**

are only talking about economic poverty.

A large number of children also suffer from emotional, psychological, social and spiritual poverty, especially in highly industrialized countries. Indeed, in dealing with issues of poverty, one must not only deal with economic poverty but also with political poverty as well as with the culture of poverty and the psychology of poverty. Poverty means not only lacking money, but also lacking power. When one lives in a society where poverty and lack of power bar you from equal protection, equal access and equal participation to the economic and social life of your society, then one is truly poor.



**RASHMI MAYUR**

The O.P.C.R. will organize a Summit on Children, Poverty and Violence in order to ensure that concrete action follows the recommendations put forward at the conclusion of both the 4<sup>th</sup> and 5<sup>th</sup> International Conferences on the Child, so that within 5 years the world can be filled with renewed hope for our children. Putting an end to poverty and violence against children is a tremendous challenge, but we owe it to our children – and to ourselves – to make a difference!

**Riccardo Di Done**

President, O.P.C.R.

Co-Chair, 5<sup>th</sup> International Conference on the Child

**Rashmi Mayur, Ph.D.**

President, Global Futures Network

Co-Chair, 5<sup>th</sup> International Conference on the Child

## UN MOT DES COPRÉSIDENTS DU COMITÉ SCIENTIFIQUE



**WILLIAM ROWE**



**HERBERT MARX**

« Des pauvres, vous en aurez toujours autour de vous » – Voilà une vérité profonde qui, de l'avis de plusieurs, doit être acceptée comme une condition inéluctable de l'histoire passée et contemporaine. Ce congrès, qui a réuni de nombreux penseurs, scientifiques et sommités – théoriciens comme praticiens – dont la carrière est vouée à la réduction de la pauvreté, n'avait pas la prétention de mettre fin à la pauvreté. Il portait surtout sur les problématiques qui démontrent que le visage actuel de la pauvreté est celui d'un enfant.

Tout au long du Congrès, les exposés, les statistiques de même que les études de cas réalisées partout dans le monde ont mis en lumière le caractère pernicieux et généralisé de la pauvreté infantile et de ses répercussions. Le Congrès nous a également permis de découvrir des programmes innovateurs, de nouvelles idées et des méthodes originales qui s'avèrent efficaces autant dans les pays développés que dans les pays en développement.

En l'absence d'un vaccin socioéconomique, nous devons compter sur notre engagement, notre courage et notre créativité pour transformer les courants actuels et instaurer les conditions nécessaires pour que tous les enfants du monde disposent des meilleures chances possibles de succès dans la vie. La synergie et le discours qui ont vu le jour durant le Congrès constituent un pas important dans cette direction.

Nous sommes profondément reconnaissants aux conférenciers, participants et commanditaires qui ont contribué au succès de cet événement et attendons avec impatience le jour où l'éradication de la pauvreté infantile deviendra la plus importante priorité sociale de l'humanité.

**William Rowe, D.S.W.**

Coprésident, Comité scientifique  
Directeur, École de service social  
Université de South Florida

**Honorable Herbert Marx**

Coprésident, Comité scientifique  
Juge à la Cour supérieure du Québec

## **A WORD FROM THE CO-CHAIRS OF THE SCIENTIFIC COMMITTEE**



**WILLIAM ROWE**



**HERBERT MARX**

“The poor will be with us always”-- a profundity that needs no reference and many would suggest must be accepted both in history and modernity. This conference that attracted many of the finest thinkers, scientists, and leaders – both practitioners and theorists – who have dedicated their careers to alleviating poverty did not presume to search for an end to poverty. Rather it focused on the myriad of issues that demonstrate that the present-day face of poverty is that of a child.

Repeatedly the presentations, statistics, and case examples from every corner of the globe illustrated the pernicious and pervasive reality of child poverty and its far-reaching consequences. At the same time we heard about innovative programs, fresh ideas, and pioneering methods that are proving effective in both developed and developing countries.

In the absence of a socioeconomic vaccine we must rely on our commitment, courage, and creativity to change the shape of the river and set the conditions to ensure that the children of the world are afforded the best possible chances of success in life. The synergy and discourse generated at this conference are an important step in that direction.

We are deeply appreciative of the presenters, the participants, and the sponsors that contributed to the success of this effort and look forward to a future that recognizes the elimination of child poverty as the top social priority for human kind.

A handwritten signature in black ink that reads "Bill Rowe".

**William Rowe, D.S.W.**

Co-Chair, Scientific Committee  
Director, School of Social Work  
University of South Florida

A handwritten signature in black ink that reads "Herbert Marx".

**Honorable Herbert Marx**

Co-Chair, Scientific Committee  
Justice, Quebec Superior Court

## COMITÉ SCIENTIFIQUE

### **L'HONORABLE HERBERT MARX**

Juge à la Cour supérieure du Québec  
Coprésident du comité scientifique

### **WILLIAM ROWE, D.S.W.**

Directeur de l'École de service social  
Université McGill  
Coprésident du comité scientifique

### **Peter Allik-Petersenn, B.A., LL.B.**

Avocat et médiateur familial  
Directeur, O.S.D.E. Colombie-Britannique

### **Adrian Bercovici**

Directeur exécutif  
Fondation Générations

### **Dorival C. Bruni, Ph.D.**

Professeur, Université de Rio de Janeiro

### **Richard Cloutier, Ph.D.**

Professeur titulaire, École de psychologie  
Université Laval à Québec

### **Katherine Covell, Ph.D.**

Professeure, Psychologie  
University College Cape Breton  
Directrice, Children's Rights Centre

### **Dominic D'Abate, Ph.D.**

Médiateur familial accrédité  
Directeur, Centre de médiation consensus

### **Riccardo Di Done**

Président fondateur, O.S.D.E.  
Président du 5<sup>e</sup> Congrès international

### **Antonio Discepola, B.A., B.C.L.**

Juge, Cour municipale de Montréal

### **M<sup>e</sup> Angela Ficca, B.A., LL.L., LL.M.**

Directrice du comité scientifique  
Avocate, O.S.D.E.

### **Bernard Fortin, B.A., L.L., L. Péd.**

Responsable du comité organisateur

### **M<sup>e</sup> Richard Goldman, B.A., B.C.L., LL.B.**

Directeur clinique juridique, Projet Genese

### **Donald Horne**

Directeur exécutif  
Services communautaires de Kahnawake

### **Brian R. Howe, Ph.D.**

Professeur, Sciences politiques  
University College Cape Breton  
Directeur, Children's Rights Centre

### **Carl Lacharité, Ph.D.**

Professeur, Psychologie, Directeur du GREDEF  
Université du Québec à Trois-Rivières

### **France Laurendeau**

Directrice, Service de la recherche  
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec

### **M<sup>e</sup> Hugues Létourneau, LL.M.**

Contentieux, Les Centres jeunesse de Montréal

### **Justin Lévesque, Ph.D.**

Professeur agrégé, École de service social  
Université de Montréal

### **Edgar A. MacLeod, B.A.**

Vice-président, Association canadienne des chefs de police  
Chef de police, Cape Breton Regional Police Service

### **M<sup>e</sup> Tony Manglaviti, B.A., LL.L.**

Commissaire, Commission de l'immigration et statut de réfugié

### **Rashmi Mayur, Ph.D.**

Directeur, International Institute for Sustainable Future  
Président, People's Global Assembly, Nations Unies  
Mumbai, Inde

### **Aldo Morrone, B.A.**

Médiateur familial, Service de médiation à la famille  
des Centres jeunesse de Montréal

### **Arthur Neumann, Ph.D.**

Psychologue clinicien  
Directeur, O.S.D.E. Alberta

### **Godwin O. Ohiwerei, Ph.D.**

Directeur, Département de sociologie et anthropologie  
New Jersey City University

### **Jean Panet-Raymond, LL.L., M.Sc.**

Professeur titulaire, École de service social  
Université de Montréal

### **Laurel Rothman, MSS**

Coordonnatrice nationale, Campaign 2000  
Directrice d'action sociale, Family Service Association of Toronto

### **Joanne Roulston, MSS**

Directrice  
Conseil national du bien-être social

### **François Ruegg, Ph.D.**

Ethnologue, Chargé de cours et directeur de recherches à  
l'Institut d'ethnologie de l'Université de Fribourg (Suisse)

### **Katherine Scott, MES**

Cadre supérieure de politiques  
Conseil canadien de développement social

### **M<sup>e</sup> Philip Shaposnick, B.A., B.C.L.**

Avocat et médiateur familial  
Groupe Interlex du Canada

### **Père Joe Sullivan, B.Th.**

La paroisse St. Aloysius

### **Père John Walsh, B.Ph., S.S.L., S.T.L**

St. John Brébeuf

### **Cindy Wiggins, B.A.**

Rechercheuse principale  
Congrès du travail du Canada

## SCIENTIFIC COMMITTEE

### **HONORABLE HERBERT MARX**

Justice Quebec Superior Court  
Co-Chair of the Scientific Committee

### **WILLIAM ROWE, D.S.W.**

Director, School of Social Work  
McGill University  
Co-Chair of the Scientific Committee

### **Peter Allik-Petersenn, B.A., LL.B.**

Lawyer and Family Mediator  
Director, O.P.C.R. British Columbia

### **Adrian Bercovici**

Executive Director  
Generations Foundation

### **Dorival C. Bruni, Ph.D.**

Professor, University of Rio de Janeiro

### **Richard Cloutier, Ph.D.**

Professor, Psychology  
Université Laval à Québec

### **Katherine Covell, Ph.D.**

Professor, Psychology  
University College Cape Breton  
Director, Children's Rights Centre

### **Dominic D'Abate, Ph.D.**

Accredited Family Mediator  
Director, Consensus Mediation Center

### **Riccardo Di Done**

Founding President, O.P.C.R.  
President of the 5<sup>th</sup> international conference

### **Antonio Discepola, B.A., B.C.L.**

Judge, Municipal Court in Montreal

### **Me Angela Ficca, B.A., LL.L., LL.M.**

Lawyer, O.P.C.R.

### **Bernard Fortin, B.A., LL., L. Péd.**

Responsible for the organizing committee

### **Me Richard Goldman, B.A., B.C.L., LL.B.**

Legal Clinic Supervisor, Project Genesis

### **Donald Horne**

Executive Director  
Kahnawake Community Services

### **Brian R. Howe, Ph.D.**

Professor, Political Science  
University College Cape Breton  
Director, Children's Rights Centre

### **Carl Lacharité, Ph.D.**

Professor, Psychology and Director of GREDEF  
Université du Québec à Trois-Rivières

### **France Laurendeau**

Director, Research Department  
Fédération des travailleurs et travailleuses du Québec

### **Me Hugues Létourneau, LL.M.**

Legal Department, Youth Centers of Montreal

### **Justin Lévesque, Ph.D.**

Professor, School of Social Work  
University of Montreal

### **Edgar A. MacLeod, B.A.**

Vice-President, Canadian Association of Chiefs of Police  
Chief of Police, Cape Breton Regional Police Service

### **Me Tony Manglaviti, B.A., LL.L.**

Commissioner, Immigration and Refugee Board

### **Rashmi Mayur, Ph.D.**

Director, International Institute for Sustainable Future  
President, People's Global Assembly, United Nations  
Mumbai, India

### **Aldo Morrone, B.A.**

Family Mediator, Family Mediation Service  
of Youth Centers of Montreal

### **Arthur Neumann, Ph.D.**

Clinical Psychologist  
Director, O.P.C.R. Alberta

### **Godwin O. Ohiwerei, Ph.D.**

Chairman, Department of Sociology and Anthropology  
New Jersey City University

### **Jean Panet-Raymond, LL.L., M.Sc.**

Professor, School of Social Work  
University of Montreal

### **Laurel Rothman, M.S.W.**

National Coordinator, Campaign 2000  
Director of Social Action, Family Service Association  
of Toronto

### **Joanne Roulston, M.S.W.**

Director  
National Council of Welfare

### **François Ruegg, Ph.D.**

Anthropologist, Lecturer and Director of Research,  
Institute of Ethnology of the University of Fribourg  
(Switzerland)

### **Katherine Scott, MES**

Senior Policy Associate  
Canadian Council on Social Development

### **Me Philip Shaposnick, B.A., B.C.L.**

Lawyer and Family Mediator  
Interlex Group of Canada

### **Father Joe Sullivan, B.Th.**

St. Aloysius Parish

### **Father John Walsh, B.Ph., S.S.L., S.T.L.**

St. John Brébeuf

### **Cindy Wiggins, B.A.**

Senior Researcher  
Canadian Labor Congress

## **COMITÉ D'HONNEUR**

**JOHN MOULD**, M.S.W., R.S.W.

Children's Advocate, Directeur du nord de l'Alberta  
Services sociaux pour la famille – Alberta  
Président, Association canadienne des travailleurs sociaux  
Co-président du comité d'honneur

**LIZ O' NEILL**

Directrice exécutive, Grandes soeurs et grands frères  
Co-présidente du comité d'honneur

**Harata H. Baucke**

Présidente, Aotearoa Nouvelle Zélande  
Association des travailleurs sociaux

**Frank Carbone**

Président, Rosmar Litho Inc.

**André-H. Dandavino**, M.D.

Président, Association des médecins de langue française  
du Canada

**Linda Kislowicz**

Directrice exécutive, Services d'aide à la famille juive

**Le très honorable Antonio Lamer**

Ancien Juge en Chef de la Cour Suprême du Canada  
Conseiller spécial, Stikeman, Elliott

**Louise Landry**

Présidente, Ordre des conseillers et conseillères d'orientation  
et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec

**Jack W. Lee**, C.M., F.I.B.A.

Membre, Ordre du Canada

**Henri Massé**

Président, Fédération des travailleurs et travailleuses  
du Québec (FTQ)

**Pat Minicucci**

Premier vice-président, Clientèle privée et PME  
Région du Québec, Banque Scotia

**Eugenia Repetur-Moreno**, M.S.W. (Equiv)

Directrice exécutive, Association canadienne  
des travailleurs sociaux

**Brian O'Neill**

Consultant, Ligue Nationale de Hockey

**Monique Côté Petit**

Présidente, directrice générale  
Association des puéricultrices de la province de Québec

**Alison Palin**

Directrice générale, Hilton Montréal Aéroport Hôtel

**John Ruggieri**

Associé, Di Caprio Ruggieri Inc.  
Membre du conseil d'administration, Fonds  
d'indemnisation du Bureau des services financiers

**Michèle Thibodeau-DeGuire**

Présidente et directrice générale, Centraide du Grand Montréal

**Peter B. Yeomans**

Maire de la ville de Dorval

## **HONOUR COMMITTEE**

**JOHN MOULD**, M.S.W., R.S.W.

Children's Advocate, Northern Alberta Director  
Alberta Family Social Services  
President, The Canadian Association of Social Workers  
Co-Chair of the Honour Committee

**LIZ O'NEILL**

Executive Director, Big Sisters and Big Brothers Society  
Co-Chair of the Honour Committee

**Harata H. Baucke**

President, Aotearoa New Zealand  
Association of Social Workers

**Frank Carbone**

President, Rosmar Litho Inc.

**André-H. Dandavino**, M.D.

President, Association des médecins de langue française  
du Canada

**Linda Kislowicz**

Executive Director, Jewish Family Services

**The Right Honorable Antonio Lamer**

Former Chief Justice of the Supreme Court of Canada  
Special Advisor, Stikeman, Elliott

**Louise Landry**

President, Ordre des conseillers et conseillères d'orientation  
et des psychoéducateurs et psychoéducatrices du Québec

**Jack W. Lee**, C.M., F.I.B.A.

Member, Order of Canada

**Henri Massé**

Président, Fédération des travailleurs et travailleuses  
du Québec (FTQ)

**Pat Minicucci**

Senior Vice-President, Retail and SME Banking  
Quebec Region, Scotia Bank

**Eugenia Repetur Moreno**, M.S.W.(Equiv)

Executive Director, Canadian Association  
of Social Workers

**Brian F. O'Neill**

Consultant, National Hockey League

**Monique Côté Petit**

President, Executive Director  
Association des puéricultrices de la Province de Québec

**Alison Palin**

Director General, Hilton Montreal Airport Hotel

**John Ruggieri**

Principal, Di Caprio Ruggieri Inc.  
Member of the Board of Directors, Indemnity fund  
of Bureau des services financiers

**Michèle Thibodeau-DeGuire**

President and Executive Director, Centraide of Greater Montreal

**Peter B. Yeomans**

Mayor of City of Dorval



CABINET DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR  
QUÉBEC



*Un enfant représente la force promise de nos lendemains. Il est le symbole de l'espérance et du renouveau. Si l'enfant a des droits, notre société a des devoirs, comme celui de rendre accessible ses rêves en s'ouvrant aux « autrement » qu'il devra mettre au point pour y arriver. Bien qu'imprégnée de modernité, elle doit également maintenir une image visible et accessible de continuité au cœur de l'apprentissage de l'enfant. Les grands-parents offrent une voie par excellence pour transmettre ces valeurs du passé.*

*Il serait souhaitable que notre société puisse veiller au développement de l'enfant en suscitant autant sa réflexion que sa réaction. La valorisation du court délai de réaction rend le degré de tolérance faible devant la mise en situation. Un comportement issu d'une prise de conscience demande du temps. Ce temps, il nous appartient de le privilégier dans cette voie. Aider l'enfant à ressentir et à mesurer ses motivations dans leur juste proportion afin que, graduellement, il développe l'acuité de son jugement.*

*Oui, les devoirs sont de taille pour nous, les adultes. Mais la volonté qui nous anime fournira l'énergie nécessaire pour faire avancer la jeune vie qui, irrémédiablement, a besoin de nous. La jeunesse attend que nous lui passions le flambeau de notre idéal. Elle attend notre respect et notre sens de la dignité. Elle a soif de notre goût de vivre, prête, elle aussi, à participer à un monde meilleur.*

**Lise Thibault**

Lieutenant-gouverneur du Québec



CABINET DU LIEUTENANT-GOUVERNEUR  
QUÉBEC



*A child represents the promised strength of our tomorrows. He is the symbol of hope and revival. If the child has rights, our society has duties, such as making the child's dreams accessible by opening up "other ways" that he will need to work on in order to achieve his dreams. Although very modern, our society must also maintain a visible and accessible model of continuity at the heart of the learning process of the child. The grandparents offer an excellent way to transmit those values from the past.*

*Hopefully, our society will learn to arouse the child's thinking power as much as his reaction. Unfortunately, having increased the standing of the quick reaction time has brought a low level of tolerance in life situations. A change of behaviour born from a conscious decision requires time... time that we must privilege in that way. Helping the child to feel and to measure his motives, in their just proportions, will help him develop the acuteness of his judgement.*

*Yes, as adults, we have a tremendous responsibility. But the willingness aroused within will give us the necessary energy to push forward the young life who urgently needs our help. Youth is expecting that we hand on the flame of our ideal to them. Youth expects from us our respect and our sense of dignity. Youth is thirsty for our joie de vivre, and ready to participate also in building a better world.*

**Lise Thibault**

Lieutenant-governor of Quebec



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE



*C'est avec plaisir que j'adresse mes cordiales salutations à tous ceux et celles qui assistent au 5<sup>e</sup> Congrès International sur l'Enfant, sous les auspices de l'Organisation pour la Sauvegarde des Droits des Enfants. Je tiens également à souhaiter la bienvenue aux visiteurs de l'étranger.*

*Le thème de ce congrès, «Les enfants et la pauvreté: l'impact des choix économiques, sociaux et politiques», illustre bien l'importance de centrer notre action collective sur la famille. Il vous permettra d'échanger des idées et de partager des expériences sur la façon de mener une lutte efficace contre la pauvreté infantile à l'heure de la mondialisation. Vous pouvez être très fiers de votre engagement durable envers la promotion de programmes sociaux et communautaires novateurs à l'échelle du globe.*

*Je vous souhaite une rencontre fructueuse et vous offre mes meilleurs vœux de succès face aux défis des années à venir.*

**Jean Chrétien**

Premier ministre du Canada

OTTAWA

2002



PRIME MINISTER • PREMIER MINISTRE



*I am very pleased to welcome everyone taking part in the Fifth International Conference on the Child, being held under the auspices of the Organization for the Protection of Children's Rights. I would also like to welcome those delegates who are visiting from abroad.*

*The theme of the conference, "Children and Poverty: The Impact of Economic, Social and Political Choices," reminds us how important it is for us, as a society, to focus our efforts on the family. This meeting will prove an excellent opportunity for you to exchange ideas and share experiences concerning how best to combat child poverty in this age of globalization. You can be very proud of your enduring commitment to promoting innovative social and community programs worldwide.*

*Please accept my best wishes for a most productive session of deliberations, as well as every success in addressing the challenges of the future.*

**Jean Chrétien**

Prime Minister of Canada

OTTAWA

2002

## **MESSAGE DU MINISTRE DÉLÉGUÉ À LA SANTÉ, AUX SERVICES SOCIAUX, À LA PROTECTION DE LA JEUNESSE ET À LA PRÉVENTION**



*C'est avec plaisir que je souhaite la bienvenue aux participantes et participants du 5<sup>e</sup> Congrès international de l'Organisation pour la sauvegarde des droits des enfants.*

*Dans tous les pays du monde, la pauvreté est un déterminant majeur de la santé et du bien-être. Les mauvaises conditions économiques et sociales se traduisent partout par un accroissement des problèmes de santé physique et mentale et un plus grand nombre de décès.*

*Les enfants sont malheureusement les premières victimes de cette situation. Un enfant né dans une famille pauvre a un risque plus élevé d'être prématuré ou de poids insuffisant ; il a une probabilité plus grande d'avoir un retard de croissance intra-utérine. Leurs difficultés sont telles qu'elles compromettent souvent leur développement et entravent leur capacité de prendre leur place dans la société.*

*Puisse ce congrès raffermir les liens de collaboration entre tous ceux et celles qui, à travers le monde, se préoccupent de la santé et du mieux-être des enfants.*

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'R. Bertrand', written in a cursive style.

**Roger Bertrand**

## **MESSAGE OF THE MINISTER FOR HEALTH, SOCIAL SERVICES, YOUTH PROTECTION AND PREVENTION**



*It is my pleasure to welcome all participants to the 5th International Conference of the Organization for the Protection of Children's Rights.*

*Poverty is a deciding factor with respect to health and well-being in all countries of the world,. Poor economic and social conditions lead everywhere to an increase in physical and mental health problems as well as to a larger number of deaths.*

*Children are unfortunately the first victims of such circumstances. A child from a poor family has a higher risk of being born premature or with a dangerously low body weight; he has a statistically higher chance of stunted intra-uterine growth. The difficulties for these children are such that they often compromise their development at later stages of life and hinder their capacity to take their rightful place in society.*

*May this conference strengthen the collaborative ties between all those who, throughout the world, have at heart the health and well-being of children.*

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Roger Bertrand', with a large, stylized initial 'R'.

**Roger Bertrand**

# 5<sup>e</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL SUR L'ENFANT

## DÉCLARATION DE MONTRÉAL

### SUR LES ENFANTS ET LA PAUVRETÉ

#### PRÉAMBULE

Alors que le monde se prépare pour le deuxième Sommet planète Terre, toutes les nations reconnaissent deux impératifs étroitement liés confrontant l'humanité dans le présent siècle: les enfants et la pauvreté.

1,3 milliards de personnes vivent dans la pauvreté aujourd'hui, comparativement à 245 millions en 1945 (Banque Mondiale, 2002).

Plus de 650 millions d'enfants vivent dans des conditions de pauvreté extrême, subsistant avec moins d'un dollar par jour (UNICEF), sans compter le grand nombre d'enfants qui souffrent de pauvreté émotionnelle, psychologique, sociale et spirituelle.

En 1989, les nations du monde ratifiaient la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant lors d'un Sommet à New York. Pourtant la pauvreté ne cesse de croître, tant au sein des pays en développement que des pays développés. L'incapacité des gouvernements et de la communauté internationale à rencontrer les besoins les plus élémentaires des enfants, particulièrement ceux de sexe féminin, qui sont les plus sévèrement touchés par la pauvreté, est une tragédie d'une ampleur sans précédent. Remédier à cette situation reste un défi énorme.

L'Organisation pour la Sauvegarde des Droits des Enfants (O.S.D.E.), un organisme communautaire qui se préoccupe fortement des enjeux reliés aux enfants et à la pauvreté, a organisé un congrès international sur *Les enfants et la pauvreté: l'impact des choix économiques, sociaux et politiques* à Montréal du 23 mai au 25 mai 2002. De nombreux experts, professionnels et représentants des milieux communautaires, universitaires, gouvernementaux, corporatifs et religieux de plusieurs pays développés et en développement ont pris part au congrès. Des intervenants dévoués ont analysé la situation actuelle en regard des enfants et la pauvreté et oeuvrent présentement à la préparation d'un plan d'action destiné à redresser la situation de plus en plus critique des enfants.

Nous exhortons l'ensemble de la communauté internationale à adopter la présente déclaration comme ligne directrice pour assumer leur responsabilité d'améliorer le sort des enfants afin que, d'ici 10 ans, le monde soit à nouveau porteur d'espoir pour nos enfants.

#### ÉTAT DE LA SITUATION

**Attendu que** la situation des enfants vivant dans la pauvreté met sérieusement en péril l'avenir de la planète,

**Attendu que** la situation des enfants a continué de se détériorer malgré la Convention des Nations Unies relative aux droits de l'enfant,

**Attendu que** des efforts particuliers sont nécessaires et que des ressources additionnelles doivent être affectées à la prévention et à la réduction de la pauvreté,

**Attendu que** l'avenir des enfants est inextricablement lié aux conditions de vie de leurs parents,

**Attendu que** les enfants vivant dans des conditions particulièrement difficiles et les enfants ayant des besoins particuliers doivent faire partie intégrante de tous les programmes visant à prévenir et éradiquer la pauvreté,

**Attendu qu'un** grand nombre de problèmes sociaux majeurs affectant la société ne peuvent être résolus sans avoir amélioré au préalable la situation critique des enfants,

**Attendu que** la responsabilité de transmettre les valeurs éthiques et morales nécessaires au développement harmonieux des enfants et de la société en général incombe aux adultes et à leurs institutions,

**Attendu que** le Sommet des Nations Unies pour le développement social de Copenhague en 1995 prônait une approche globale et holistique du développement des enfants,

**Attendu que** dans un contexte de globalisation croissante, la coopération internationale est une condition *sine qua non* pour résoudre les problèmes des enfants dans le monde entier,

#### NOUS DÉCLARONS QUE :

Tel qu'il en a été décidé au Sommet du Millénaire des Nations Unies de septembre 2000 à New York, les enfants et la pauvreté doivent être considérés comme une priorité par les Nations Unies et la communauté mondiale.

Les gouvernements, les sociétés commerciales et les agences internationales du monde entier doivent œuvrer ensemble afin d'assurer que soit atteint l'objectif global de 450 milliards \$ US, requis pour pallier les besoins élémentaires les plus pressants et éradiquer la pauvreté. Les pays développés doivent respecter leurs engagements en consacrant 0.7% de leur PIB à l'aide au développement.

Parmi les actions à entreprendre pour mettre fin à la souffrance des enfants, la priorité doit être accordée aux suivantes :

- Éliminer la faim et la pauvreté en assurant un approvisionnement alimentaire quotidien adéquat. La malnutrition affecte au moins 40 % des enfants des pays en développement;
- Organiser et assurer la conservation ainsi que la distribution d'eau potable en quantités suffisantes, permettant de prévenir un grand nombre de maladies attribuables à la contamination de l'eau – une cause majeure de mortalité infantile;
- Établir des centres d'enseignement gratuits dispensant une éducation de base et procurant des opportunités d'apprentissage aux 100 millions d'enfants qui n'ont pas accès à une quelconque forme d'éducation actuellement;
- Assurer l'accès gratuit aux services médicaux de base pour tous les enfants et les familles, en ciblant particulièrement ceux dont le revenu s'élève à moins de un dollar par jour.

#### **Nonobstant l'obligation :**

- Des nations du monde de bannir l'enrôlement d'enfants au sein d'armées ainsi que l'utilisation des enfants à des fins militaires. Les 350 000 enfants présentement employés comme soldats doivent retourner à la vie civile;
- Des gouvernements de réaffecter les 2 milliards \$ US dépensés en armes et matériel de guerre quotidiennement vers des programmes visant à éradiquer la pauvreté;
- Des sociétés de constituer un cadre propice à l'émancipation des femmes – un élément clé dans l'éradication de la pauvreté.

#### **Les sociétés ont le devoir de :**

- Déclarer inacceptable la pauvreté dans les pays développés, dans lesquels au moins 20 % des enfants sont victimes de la pauvreté, et procurer à tous les enfants le soutien matériel, social, psychologique et affectif dont ils ont besoin pour se développer normalement;
- Reconnaître que la pauvreté affective, psychologique, sociale et spirituelle des enfants doit être traitée aussi sérieusement que la pauvreté matérielle, étant donné le nombre croissant d'enfants privés d'amour et d'attention, afin de prévenir l'apparition d'une société désagrégée.

#### **Nous, les délégués du congrès, stipulons que :**

- Les organisations non-gouvernementales partout dans le monde doivent être soutenues dans leurs initiatives contre la pauvreté;
- Les besoins des enfants doivent être considérés par toutes les instances décisionnelles nationales et internationales;
- Une attention particulière doit être accordée à la protection des droits des enfants face à la pression exercée par la mondialisation et la privatisation;
- Les états du monde entier doivent reconnaître que la mise en place de programmes sociaux axés sur la protection et le développement des enfants fait partie intégrante de leur responsabilité.

#### **Par conséquent :**

La présente Déclaration de Montréal considère que les stratégies et programmes implantées depuis 1989 à l'échelle mondiale n'ont pas réussi à redresser la situation critique des enfants et que la mission la plus pressante de la société dans son ensemble est de travailler à réduire la pauvreté. Nous recommandons vivement aux gouvernements et aux organisations internationales de pourvoir un cadre pour l'avènement d'une société basée sur la justice, l'équité, l'émancipation et le développement durable.

La Déclaration de Montréal a été approuvée par des délégués provenant des cinq régions du monde au 5<sup>e</sup> Congrès international sur l'enfant le 25 mai 2002.



**Riccardo Di Done**

Coprésident, 5<sup>e</sup> Congrès International sur l'Enfant  
Président, O.S.D.E.



**Rashmi Mayur**

Coprésident, 5<sup>e</sup> Congrès International sur l'Enfant  
Conseiller aux Nations Unies

# 5<sup>th</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE CHILD

## DECLARATION ON CHILDREN AND POVERTY

### **PREAMBLE**

As the world prepares for the second Earth Summit, all nations recognize two inter-related critical issues facing humanity in this century: Children and Poverty.

1.3 billion people live in poverty today, up from 240 million in 1945 (World Bank, 2002).

Over 650 million children live in extreme poverty, barely existing on \$1.00 a day (UNICEF), not including the large number of children who suffer from emotional, psychological, social and spiritual poverty.

In 1989, the countries of the world signed the U.N. Convention on the Rights of the Child at a Summit in New York. Yet poverty in both developing and developed countries continues to grow. The failure of governments and the international community to meet the most basic needs of children, especially female children, who are the most adversely affected by poverty, is a global tragedy. It remains a tremendous challenge.

The Organization for the Protection of Children's Rights (O.P.C.R), a grass-roots organization that is deeply concerned with the issues related to children and poverty, organized an international conference on Children and Poverty: The Impact of Economic, Social and Political Choices in Montreal from May 23 to May 25, 2002. A large number of experts, grass-roots and community workers, corporate, religious and government representatives from developed and developing countries attended the conference. Committed people have analyzed the state of affairs related to children and poverty and are preparing a plan of action in order to alleviate the worsening situation of children.

We call on the international community at every level to take this declaration as a guideline as they undertake the responsibility of improving the plight of children so that within 10 years the world can be filled with renewed hope for our children.

### **THE STATE OF AFFAIRS**

**Whereas** the most serious concern for the planet's future is children living in poverty,

**Whereas** the plight of children has continued to worsen despite the UN Convention on the Rights of the Child,

**Whereas** special efforts are needed and more resources must be allocated towards reducing and preventing poverty,

**Whereas** the future of children is inextricably linked to their parents' living conditions,

**Whereas** children living in exceptionally difficult conditions and children with special needs must be included in all programming or the prevention and eradication of poverty,

**Whereas** a large number of critical issues facing society cannot be resolved without first improving the plight of children,

**Whereas** the responsibility for imparting ethical and moral values conducive to the harmonious development of children and society as a whole befalls to adults and their institutions,

**Whereas** the U.N. Social Summit in Copenhagen in 1995 called for a comprehensive and holistic approach to children's development,

**Whereas** the world is becoming more globalized, international cooperation is a *sine qua non* condition for addressing the problems of children worldwide,

### **WE DECLARE THAT:**

As was decided at the U.N. Millennium Summit of September 2000 in New York, Children and Poverty must be considered a priority by the United Nations and the world community.

Governments of the world, corporations and international agencies must work together to ensure that the global target of 450 billion USD required to address the most pressing basic needs and eradicate poverty is met. Industrialized nations must respect their commitment to devote 0.7% of GDP to development assistance.

Among the issues to be undertaken for eradicating the victimization of children, the following must be given priority:

- To eliminate hunger and poverty by ensuring an adequate daily food intake. Malnutrition affects at least 40% of children in the developing world;
- To set up and provide for the conservation and distribution of adequate quantities of potable water, thereby preventing a large number of illnesses due to contaminated water, which is a major cause of child mortality;

- To establish free educational centres providing basic education and learning opportunities for the 100 million children who now have no access to educational facilities;
- To provide free access to health care for all children and families, specifically targeting the poor who earn less than one dollar a day.

**Notwithstanding the duty of:**

- All nations of the world to declare a ban on the induction of children into armies and on the use of children on the battlefield. The 350,000 children who are currently child soldiers must be freed from conscription;
- Governments to reallocate the two billion USD spent daily on arms and armaments towards programs aimed at eradicating poverty;
- Societies to create conditions for the empowerment of women, which is key to eradicating poverty.

**Societies are bound:**

- To declare the non-acceptance of poverty in industrialized societies, where at least 20% of the children are victims of poverty, and provide all of them with the material, social, psychological and emotional framework required for their normal growth;
- To recognize that the emotional, psychological, social and spiritual poverty of children should be addressed as seriously as material poverty, since increasing numbers of children are deprived of such basic needs as love and care, to pre-empt the creation of a fractured society.

**We, the delegates at the conference, propose that:**

- Non-governmental organizations around the world must be supported in their actions against poverty;
- Children's needs must be addressed within the framework of all international and national decision-making;
- Special attention must be given to the protection of children's rights that are under threat due to globalization and privatization;
- The governments of the world must recognize that social programs for the protection and the development of children are an integral part of their responsibility.

**Therefore:**

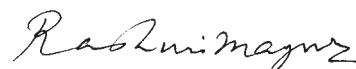
The present Montreal Declaration considers that world strategies and programs have failed to redress the worsening situation of children since 1989 and that the most pressing concern of society as a whole must be to work towards alleviating poverty. We urge governments and international organizations to provide a framework for the development of a society based on equity, justice, empowerment and sustainability.

The Montreal Declaration was approved by delegates representing all five regions of the world at the Montreal 5<sup>th</sup> International Conference on the Child on May 25, 2002.



**Riccardo Di Done**

Co-Chair, 5<sup>th</sup> International Conference on the Child  
President, O.P.C.R.



**Rashmi Mayur**

Co-Chair, 5<sup>th</sup> International Conference on the Child  
Special Advisor to the United Nations

# 5<sup>e</sup> CONGRÈS INTERNATIONAL SUR L'ENFANT

## ADDENDUM À LA DÉCLARATION DE MONTRÉAL SUR LES ENFANTS ET LA PAUVRETÉ

### Recommandations aux gouvernements fédéral et provinciaux du Canada

#### PRÉAMBULE

De nombreux indicateurs démontrent clairement que la proportion d'enfants vivant dans la pauvreté s'est accrue au Canada, bien que le Parlement ait adopté à l'unanimité en 1989 une résolution visant à éradiquer la pauvreté infantile pour l'an 2000. Au cours des dix dernières années, nous avons assisté à l'effritement graduel des programmes et services sociaux au Canada. Le maintien des services sociaux de base et l'instauration de politiques sociales centrées sur la famille requièrent du financement. La mise en place de stratégies et de programmes pour éliminer la pauvreté infantile accroîtra la prospérité de tous les canadiens.

**Nous déclarons que les gouvernements fédéral et provinciaux du Canada doivent :**

1. Prendre toutes les mesures nécessaires pour implanter et maintenir des services sociaux conformes aux engagements découlant de l'adhésion à la Convention relative aux Droits de l'Enfant des Nations Unies et en assurer l'application;
2. Concevoir et mettre en application des normes sociales établissant des seuils minimum en matière d'éducation, de santé, de protection de l'enfance, de logement et de revenu;
3. Assurer l'arrimage de tous les budgets et subventions fédéraux et provinciaux affectés à des programmes sociaux avec les normes fédérales et provinciales, la Convention relative aux Droits de l'Enfant des Nations Unies et autres chartes internationales;
4. Implanter des programmes d'éducation universels dès la petite enfance et majorer de 14 % annuellement le nombre de places dans les garderies, afin de soutenir le droit de tout enfant à avoir accès aux soins et à l'éducation dans le cadre d'un programme de prévention de la pauvreté;
5. Assurer la participation accrue des femmes dans toutes les instances décisionnelles nationales et provinciales afin de normaliser les politiques sociales;
6. Assurer le renforcement et la participation directe des citoyens à l'évaluation de l'Entente-cadre pour l'union sociale entre le gouvernement fédéral, les provinces et les territoire;
7. Assurer que les services sociaux de base ne soient pas érodés par des baisses d'impôt à tous les paliers de gouvernement;
8. Axer la législation et les politiques d'assistance publique sur des mesures concrètes permettant aux parents de pouvoir subvenir aux besoins essentiels de leurs enfants – une approche qui réduirait de manière substantielle la pauvreté infantile.

**5<sup>th</sup> INTERNATIONAL CONFERENCE ON THE CHILD**  
**ADDENDUM TO THE MONTREAL DECLARATION**  
**ON CHILDREN AND POVERTY**

**Recommendations for the  
Federal and Provincial Governments of Canada**

***PREAMBLE***

Strong empirical evidence demonstrates that child poverty rates have grown since 1989 in Canada when Parliament unanimously passed a resolution to eradicate child poverty by the year 2000. Over the past 10 years there has been a steady erosion and dismantling of the social programs and services in Canada. Financing is needed to establish family centred policies and sustain basic social services. Strategies and programs to eliminate child poverty will improve the prosperity of Canadians as a whole.

**We declare that the federal and provincial governments of Canada must:**

1. Take all steps necessary to implement and maintain social services which reflect the commitments of the UN Convention on the Rights of the Child and ensure compliance;
2. Create and enforce social development and welfare standards for minimum levels of education, health, childcare, housing and income;
3. Ensure that all federal and provincial funding and budgets for social programs are tied to Canadian federal and provincial standards, the UN Convention on the Rights of the Child and other international standards;
4. Set up publicly funded universal programs for early childhood education from age one and increase the number of childcare spaces by 14% each year to support the rights of the child to early childhood care and development as a program for poverty prevention;
5. Ensure that more women participate in national and provincial decision making bodies in order to mainstream social programming;
6. Ensure that there is a strengthening and direct citizen input into the evaluation of the Social Union Framework Agreement between Federal Government and provinces and territories;
7. Insure that basic public social services including education, health and social services are not undermined by tax cuts at all levels of government;
8. Focus public policy initiatives and legislation on concrete measures to ensure that parents can provide for the basic needs of their children, an approach which would substantially reduce child poverty.

# *Les enfants et la pauvreté : l'impact des choix économiques, sociaux et politiques*

Le choix de ce thème pour le 5<sup>e</sup> Congrès international sur l'enfant découle du fait indéniable que la pauvreté est un fléau omniprésent et dévastateur dont les principales victimes sont les enfants. Bien que certaines initiatives aient été mises de l'avant pour aborder ce problème d'envergure internationale (Sommet mondial pour les enfants, Convention relative aux droits de l'enfant), les efforts pour éradiquer la souffrance des enfants ont, pour la plupart, donné des résultats mitigés. Globalement, plus d'un demi-milliard d'enfants continuent de vivre dans la pauvreté et d'être victimes de malnutrition, de maladie, d'analphabétisme, d'exploitation et d'abus. Pire encore, des millions d'enfants meurent à chaque année en raison de notre échec collectif à engendrer les changements nécessaires en matière de politiques sociales et d'actions concertées pour résoudre adéquatement ces problèmes.

Plusieurs instances gouvernementales, organisations sans but lucratif, organismes de charité et individus ont effectivement relevé le défi d'améliorer les conditions de vie des enfants partout dans le monde, mais avec plus ou moins de succès et d'efficacité. Les conférenciers présents au Congrès ont donc été invités à procéder à une analyse approfondie de l'impact que peuvent avoir certains choix économiques, sociaux et politiques sur la pauvreté et la situation des enfants. Le présent recueil de textes regroupe les réflexions et interventions de nombreux chercheurs et experts réputés dans le domaine. Nos conférenciers de marque ainsi que les nombreux hommes et femmes ayant présenté leurs idées, observations et résultats de recherche ont transmis aux participants du Congrès une quantité importante d'informations que nous jugeons essentiel de partager avec vous.

Étant donné la grande quantité et la qualité des exposés soumis, nous avons opté de regrouper les textes retenus en trois sections distinctes :

1. Le visage de la pauvreté
2. Les enfants et la pauvreté dans le monde
3. L'impact des choix économiques, sociaux et politiques

Nous espérons que le contenu de ces présentations se révélera non seulement intéressant pour le lecteur mais contribuera également à stimuler davantage de réflexions, de recherches et d'actions susceptibles de mener à un véritable changement *pour le bénéfice et l'amour de nos enfants*.

# *Child Poverty: The Impact of Economic, Social and Political Choices*

The 5<sup>th</sup> International Conference on the Child chose to focus on the theme of *Children and Poverty* because of the inescapable fact that poverty is the most devastating and pervasive human condition that victimizes, above all, children. Despite noble attempts to tackle this pernicious international problem (World Summit for Children, Convention on the Rights of the Child), efforts to eradicate much of the suffering endured by children have, for the most part, proved elusive. Over half a billion children, worldwide, continue to live in impoverished conditions, subject to malnourishment, diseases, illiteracy, exploitation and abuse. Worst of all, millions of children die each year as a result of our collective failure to adequately address these issues and bring about the needed policy changes and concerted action.

Undeniably, the challenge to improve the living conditions of the world's children has, indeed, been assumed by a variety of government bodies, NGOs, charitable institutions and individuals with varying degrees of success and effectiveness (or lack of them). Consequently, presenters at the Conference were asked to examine those economic, social and political choices that can impact tremendously on the question of poverty and the plight of children. The present collection of papers in this publication represents the reflections and actions of some of the world's foremost thinkers and experts on the subject. Our distinguished keynote speakers and the many men and women who presented their thinking, observations and fieldwork provided conference participants with a wealth of information which we take the opportunity to share with you.

Given both the vast quantity and quality of material submitted, we felt it opportune to create three sections into which papers were grouped:

1. The Reality of Poverty
2. Children and Poverty Throughout the World
3. The Impact of Economic, Social and Political Choices

We hope that the content of these presentations will not only prove interesting to the reader but also stimulate further thinking, research and action that will bring about real change *for the love of our children*.